

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden fl. 2,— met vooruitbetaling.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10,—

Afzonderlijke nummers fl. 0.20,

BUREAUX VAN DIT BLAD

REDACTIE: Waterkant, Otrabanda, No. 223

ADMINISTRATIE: Plein Concordia, No. 129, Pietermaai

E Courant aki ta sali toer dia Sabra.

Su prijs di abonnement ta fl. 2,— pa tree luna pagá padilanti.

Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba fl. 10,— pa anja.

Un number sol fl. 0.20.

Curaçao 14 Dec.

MEER GELD OP CURAÇAO.

Verbetering van onze economische toestanden beteekent eenvoudig niets anders dan de zorg, dat er meer geld op Curaçao komt, en blijft. Daar moet dus meer geld inkomen, dan er uit gaat, en dat geld moet zooveel mogelijk binnen de kolonie zelf worden besteed.

Op twee verschillende manieren kan men dit doel bereiken, door namelijk te zorgen, dat er meer *nieuw* geld binnenkomt, en er voor te waken, dat wat er nog is, er minder uitgaat.

Met vreugde ontwaren wij, dat Curaçao toch zoo langzamerhand de goede richting uitgaat om op den goeden weg te komen.

De hoedenindustrie heeft reeds, zooals wij bereids gezien hebben, aardig wat nieuw geld in de kolonie gebracht. Hoe meer deze industrie wordt bevorderd, des te beter zal reeds daardoor de economische toestand worden niet slechts der arbeidende bevolking, maar ook der meer gegoede handelaars en scheepsbevrachters.

Doch deze industrie alleen kan Curaçao er weer niet boven op helpen, hoe krachtig zij daartoe ook zal medewerken.

De opnieuw aangeknoopte onderhandelings met de Residentiebank over een groote sisalonderneming zijn, voor zooverre ons bekend is, nog niet afgeloopen. Mochten deze onderhandelings ditmaal tot een goed einde worden gebracht en de onderneming slagen, dan zal ook daarin zeer zeker een sterke hefboom gevonden worden om onze arme kolonie krachtig omhoog te werken.

Maar dit alles is nog slechts toekomstmuziek.

De goudvelving en die van phosphorure kalk brengt reeds nu menig voordeel aan de koloniale kas en verschaft voortdurend aan vele arbeiders werk en een goed dagloon.

In Bijlage W: Staat voor den invoer in de kolonie Curaçao" lezen wij, dat werd ingevoerd aan steenkolen:

	Hoeveelheid	Waarde
1903	28 128000 KG.	f 124 717
1904	12 365000 KG.	f 87 557
1905	28 387000 KG.	f 176 551

Al komt deze post niet voor op den staat van uitvoer, en misschien mag dat ook niet, toch weten wij, dat verreweg het grootste gedeelte niet binnen de kolonie werd verbruikt, maar verkocht wordt aan de stoomschepen en natuurlijk meer geld opbracht dan er voor betaald was.

Daarenboven gaf het steenkolenladen heel wat werk aan lichters en sjouwers, zoodat ook hierdoor nieuw geld kwam in de kolonie.

Bijlage W zegt ons verder, dat werd ingevoerd aan ijs:

	Hoeveelheid	Waarde
1903	1 602 000 KG.	f 4 405
1904	443 000 KG.	f 1 107
1905	0	0

En Bijlage U „Staat van den uitvoer" zegt, dat in plaats, dat er zooals vroeger ijs werd ingevoerd nog werd uitgevoerd in dat laatste jaar 92 975 KG. ter waarde van f 2 324.

Het geld, wat wij zelven vroeger aan ijs besteedden, ging gedeeltelijk naar het buitenland, thans blijft dat geld niet alleen hier, en wordt verdiend door Curaçaoenaars, den fabrikant en zijn helpers, maar ook nog een paar duizend Gulden uit den vreemde komt deze onderneming steunen.

Zou de Kamer van Koophandel en nijverheid niet kunnen bewerken, dat de stoombooten wat meer dit artikel in onze kolonie kochten en niet in in New-York, Trinidad of elders. Vooral de booten van den K. W. I. M. zullen deze nieuwe onderneming in eigen kolonie wel kunnen en willen steunen.

Spoedig hopen wij, dat ook het Curaçaosch sodawater aftrek zal vinden op de booten en in het buitenland. In ieder geval blijft het geld, vroeger daarvoor besteed, toen het nog werd ingevoerd, ook ~~in~~ binnen onze eigen kolonie.

Al deze en dergelijke ondernemingen verdienen zeker steun en aanmoediging. Van gansch harte hopen wij, dat zij tot vollen bloei zullenogeraken en zich krachtig ontwikkelen.

Eigen industrie geeft werk aan het volk en brengt nieuw geld in de kolonie. Wat eertijds de handel alleen vermocht, moet nu geschieden in samenwerking met nijverheid.

Om Curaçao echter weer tot bloei te brengen, zal het niet voldoende wezen, nieuw geld in de kolonie te brengen, men moet ook zorgen, dat het met zooveel moeite gewonnen geld ook binnen de kolonie blijft en hier in circulatie wordt gebracht. De kleine voordeeltjes door het opleven van nieuwe takken van nijverheid mogen wij echter als bijzaak beschouwen in vergelijking met de schatten, welke naar het buitenland stroomden om aan ons volk zijn voedsel te verschaffen: mais en boonen.

Ingevoerd werd:

	Hoeveelheid	Waarde
1903	14 202 zak mais	f 44 123
1904	6 867 " "	f 21 461
1905	1 409 056 L	f 66 280
1903	43 708 vat meel	f 338 854
1904	36 794 " "	f 271 881
1905	6 765 553 KG. „	f 272 915
1903	0 - boonen	0
1904	0	0
1905	310 916 L	f 45 832

Het is toch zeker de moeite waard om met inspanning van al onze krachten er naar te streven, wat meer van het geld, waarvoor het volksvoedsel in den vreemde moet worden gekocht binnen de kolonie te houden.

Dit kan alleen geschieden zoo onze eigene gronden productief worden gemaakt.

Dat hangt af van den oogst, zal men zeggen, en deze is zeer wisselvallig, omdat wij volstrekt niet op een geregelden regenval kunnen rekenen.

Maar, zal een doelmatige damaanleg niet sterk medewerken om onzen oogst beter te verzekeren? Moet die damaanleg niet vooral dienstbaar worden gemaakt aan de bevordering van de maiscultuur? Dat men echter zorg, dat domeingronden geschikt voor deze cultuur ook ingedamd en beter beplant worden. Maar dan moet men die gronden ook geven aan lieden, die den grond bewerken willen.

Wanneer door het aanleggen van dammen de maisoogst beter wordt verzekerd, zullen de onkosten daarvoor gemaakt, zeker worden goedgemaakt en veel meer geld in de kolonie blijven. Naast handel en nijverheid moet ook de landbouw beoefend en getracht worden het volksvoedsel te verkrijgen uit eigen bodem.

Onze Begrooting bij den Minister.

NOTA VAN WIJZIGINGEN.

Het eindcijfer der begrooting wordt gebracht op f 890 347,35, en het bedrag van het subsidie op f 361 427,35.

TOELICHTINGEN.

In aansluiting aan hetgeen is vermeld in noot 12 van den uitgewerkten en toelichtenden staat kan worden medegedeeld, dat de directie van de Hamburg-Amerikalijn den Gouverneur in Augustus jl. berichtte onder de overeengekomen voorwaarden den dienst met de „Christiansted" niet te kunnen voortzetten. De maatschappij verklaarde zich alleen bereid van den dienst, nogmaals bij wijze van proef, met ingang van 1 September jl. met één jaar te verlengen, indien het subsidie, van f 20 000 op f 30 000 werd gebracht.

Met het oog op de groote belangen van eene goede communicatie tusschen de verschillende eilanden der kolonie, vroeg de Gouverneur telegrafisch machtiging om voor één jaar een nieuw contract onder de door de maatschappij verlangde voorwaarde, te mogen sluiten. De ondergeteekende heeft die machtiging verleend, omdat er geen gelegenheid bestond om vooraf de goedkeuring van den begrotingswetgever te vragen. De hoogere uitgaaf van f 10 000 is onder de verschillende eilanden verdeeld.

Zooals in noot 47 van den uitgewerkten staat is medegedeeld, kon bij het samenstellen van de begrooting nog niet worden beslist of het beter en goedkooper zou zijn de in slechten staat verkeerende baggermachine gedeeltelijk van nieuwe onderdeelen te voorzien, dan wel een geheel nieuwe machine aan te schaffen. In verband hiermede werd art. 35 voor memorie geraamd. De Gouverneur heeft nader bericht, dat de aanschaffing van eene nieuwe machine verreweg de voorkeur verdient en dat daarvoor een bedrag van f 10 500 benodigd zal zijn. Dit bedrag wordt thans op de begrooting gebracht.

MEMORIE VAN ANTWOORD.

ALGEMEENE BESCHOUWINGEN.

In deze begrooting worden blijkens de Nota van Wijziging, die de ondergeteekende de eer heeft hierbij aan te bieden, eenige veranderingen aangebracht. Het geraamde subsidie voor 1907 wordt daardoor in stede van f 15 090,06⁵ lager, f 5409,93⁵ hooger dan dat voor 1906. Blijkens de toelichting dier Nota kan een der voor memorie geraamde posten thans in verband met nadere van den Gouverneur verkregen gegevens, op een bepaald bedrag worden geraamd. Het behoeft wel geen betoog, dat er naar gestreefd wordt het aantal memorieposten zoo gering mogelijk te maken, wat niet wegneemt, dat er steeds enkele van die posten, hetzij door gebrek aan voldoende gegevens voor eene juiste raming, hetzij om andere redenen, op de begrooting zullen moeten voorkomen. Ook de ondergeteekende kan de cijfers der begrooting niet gunstig noemen, al wijzen de cijfers van de opbrengst der middelen in de laatste jaren op eenigen vooruitgang. Men dient trouwens in het oog te houden, dat verbetering van den economischen toestand in deze kolonie niet anders dan geleidelijk en met aanwending van groote energie, ook door de bewoners zelven, kan worden verkregen. De maatregelen, waarvan bovenal voor de ontwikkeling van de kolonie goede resultaten worden verwacht, namelijk die in het belang van van de waterverschaffing en den landbouw, verkeerden ook nog te zeer in een stadium van begin van uitvoering, dan dat zij hun uitwerking reeds noemenswaardig hebben kunnen doen gevoelen.

In overeenstemming met de door den ondergeteekende op 1 December 1905 in de Tweede Kamer gedane toezegging heeft het Koloniaal Verslag in verschillende opzichten uitbreiding ondergaan, zoodat het thans naar het hem voorkomt, voldoende gegevens bevat om den economischen toestand van de kolonie te kunnen beoordeelen. Inderdaad blijkt uit het Verslag dat die toestand nog in meer dan één opzicht te wenschen overlaat.

Eene behoorlijke uitvoerstatistiek zal eerst kunnen worden ingevoerd na de reorganisatie van het belastingstelsel, waarbij verplichte aangifte van den uitvoer zal worden voorgeschreven.

Dadelijk na de behandeling van de loopende begrooting is de ondergeteekende met den Gouverneur in overleg getreden over de vraag of bezuiniging op de bestuursuitgaven mogelijk zou zijn. Zooals voorheen reeds meermalen geschiedde, antwoordde de Gouverneur ontkennend. De in verhouding tot het zielental en de oppervlakte der kolonie dure huishouding is het gevolg van hare samenstelling uit zes eilanden, die een aantal ambten en posten noodig maakt, welke, indien de kolonie uit slechts één landstreek bestond, voor verreweg het grootste gedeelte zouden kunnen worden gemist. Het komt den ondergeteekende zeer twijfelachtig voor of decentralisatie, het ont-

lasten van den Gouverneur en het toekennen van grootere zelfstandigheid aan de hoofdamttenaren, tot bezuiniging zou leiden. Wel kunnen vereenvoudiging van het bestuur en verlichting van de taak van den Gouverneur daaruit voortvloeien en de ondergeteekende zal dan ook vooral daarom met den Gouverneur ter zake nader in overleg treden. Met de beschouwingen, vervat in het in het Voorloopig Verslag aangehaalde artikel van den heer HAMELBERG, getiteld „Decentralisatie in de kolonie Curaçao“, zal de ondergeteekende den landvoogd in kennis stellen. Ten aanzien van het in dat artikel besproken denkbeeld betreffende het instellen van een gemeentebestuur te Willemstad, meent hij echter reeds dadelijk te moeten doen opmerken, dat eene verwezenlijking daarvan zijns inziens slechts tot vermeerdering van uitgaven en omslag leiden zou. De aanstelling van één gezaghebber voor de drie Bovenwindse eilanden zou zeer zeker geen bezuiniging tengevolge hebben. Op de eilanden, waar de gezaghebber niet gevestigd zou zijn, zouden toch plaatselijke hoofden moeten worden aangesteld, aan wie eenige belooning zou moeten worden toegekend; voorts zou een niet gering bedrag moeten worden uitgegeven aan reis- en verblijfkosten van den gezaghebber, die op elk der drie eilanden eene localiteit te zijner beschikking zou moeten hebben; eindelijk kan met vrij groote zekerheid voorspeld worden, dat op alle drie de eilanden tengevolge van minder deugdelijk toezicht de opbrengst der middelen achteruit zou gaan, terwijl voor de rechtspraak eene andere organisatie noodig zou zijn, die meer geld zou kosten. Vereenvoudiging van de rechtsbedeeling zou zeer zeker tot klachten aanleiding geven. Zooveel mogelijk is getracht de uitgaven daarvoor tot een minimum terug te brengen. De betrekkingen van kantonrechter op de kleinere eilanden en van voorzitter van de raden van justitie op St. Martin en St. Eustatius zijn aan de gezaghebbers opgedragen, zonder dat hun daarvoor eenige extra bezoldiging wordt toegekend; alleen de leden van die raden, die rechter-commissaris zijn, genieten f150 per hoofd dus te zamen f300 's jaars. De vijf ambttenaren van het openbaar ministerie, waarvan twee officier van justitie zijn, genieten te zamen f2500. hetgeen voorzeker niet veel is en alleen kon verkregen worden door vereeniging van het ambt met de betrekking van ontvanger en betaalmeester, tevens hoofd van den postdienst en de postspaarbank. De griffiers genieten te zamen f2775; zij zijn echter niet enkel griffier, maar ook secretaris van den raad van politie, adjunct-ijker, hypotheekbewaarder en scheepsmeter. Overwogen is of er niet één ommekeer rechter met één ambttenaar van het openbaar ministerie en één griffier voor alle eilanden zou kunnen worden aangewezen. Alleen voor den rechtsgeleerde, die als rechter zou moeten worden aangesteld, zou dan echter jaarlijks al meer aan traktement en reis- en verblijfkosten uitgegeven moeten worden, dan thans voor de geheele rechtsbedeeling op de kleinere eilanden wordt besteed.

Het is het ernstig streven van den ondergeteekende om tot vermindering van de militaire uitgaven voor Curaçao te geraken, maar de vraag of — en, zoo ja, op welke wijze — dit mogelijk zal zijn, maakt nog het onderwerp uit van een gedachtenwisseling met den Gouverneur, zooals blijkt uit hetgeen te der zake werd medegedeeld in de toelichting der nota van wijzigingen op het wetsontwerp tot definitieve vaststelling van de koloniale huishoudelijke begroting van Suriname voor het dienstjaar 1907 (Gedrukte Stukken 50, No. 1). In verband hiermede meent de ondergeteekende voorshands ten opzichte van deze aangelegenheid een afwachtende houding te moeten aannemen.

Aangenaam was, het den ondergeteekende te vernemen, dat men met

voldoening had gezien dat de inkomstenbelasting op Curaçao is ingevoerd. De invoering van die belasting heeft echter niet alleen op het hoofdeiland, doch ook op de overige eilanden der kolonie plaats gehad. Of de invordering van de belasting regelmatig en zonder bezwarens geschiedt, kan thans nog niet worden medegedeeld. De verdere hervorming van het belastingstelsel is nog in voorbereiding, zoodat de te der zake uitgebrachte rapporten niet ter inzage kunnen worden verstrekt. De afschaffing van de in- en uitvoerrechten tusschen de eilanden onderling zal bij de algemeene herziening van het belastingstelsel worden aanhangig gemaakt.

Behalve de inkomstenbelasting bestaat er thans in de kolonie geen andere directe belasting van eenige betekenis dan de grondbelasting. In verband met de recente invoering van de eerstgenoemde belasting, kan de ondergeteekende eene regeling der directe belastingen, waarbij opcenten worden geheven in verhouding tot het subsidiecijfer, voorshands niet in overweging nemen.

Ook de ondergeteekende is van meening, dat, naast zuinig beheer en doelmatige belastingen, maatregelen tot verbetering van de economische toestanden dringend gewenscht blijven. In de beantwoording van de in het Voorloopig Verslag bedoelde nota kan worden medegedeeld dat de daarin aangegeven maatregelen voor een groot deel reeds genomen of voorbereid waren. Gaarne geeft de ondergeteekende de verzekering dat in de richting van de in die nota vervatte denkbeelden met ijver zal worden voortgewerkt. Dat de vereischte spoed wordt betracht, blijkt o. a. uit de in Juli van dit jaar tot stand gekomen wet tot verhooging van art. 56 der begroting van Curaçao voor 1906 (Gedrukte stukken 1905-1906-173).

Omtrent den afstand van domeingronden zijn mededeelingen opgenomen onder hoofdstuk L § 4 van het Koloniaal Verslag van 1906. Tot den afkoop van het weiderecht zal eerst behoeven te worden overgegaan als het Gouvernement den grond voor weide gebruikt, zelf noodig zal hebben. Onteigening ten algemeenen nutte, is zoover den ondergeteekende bekend, nog niet noodig gebleken. Zooals reeds in noot 33 van den uitgewerkten en toelichtenden staat is medegedeeld, kunnen in verband met het feit, dat de landbouwkundige nog eerst sedert korten tijd in de kolonie vertoeft, ten aanzien van de op landbouwgebied te nemen maatregelen nog geen uitvoerige mededeeling worden gedaan. Steun aan de veeteelt wordt reeds verleend door de toekenning van een jaarlijksch subsidie aan de Maatschappij tot bevordering van landbouw, veeteelt, zoutwinning en vischerij. De werkzaamheden van die Maatschappij in het belang van de veeteelt gedurende 1905 zijn vermeld in bijlage T¹ van het Koloniaal Verslag voor 1906. Dat de Regeering ook de industrie wil aanmoedigen, blijkt wel uit den steun, dien zij aan de vlechtindustrie reeds verleent en blijkens de onderwerpelijke begroting verder nog verleen wil.

Met betrekking tot de ontginning der fosphaatmijnen van Santa Barbara kan worden medegedeeld, dat de heer Godden den ondergeteekende het verzoek heeft gedaan om het daarheen te leiden, dat het uitvoerrecht van fosphaat op Curaçao van 10 pct. van de waarde tot 3 pct. worde verlaagd. Dit verzoek is nog bij het bestuur der kolonie in behandeling. De ondergeteekende vertrouwt, dat eene mijnwet, overeenkomstig het in het Voorloopig Verslag bedoelde ontwerp, waardoor de bevoegdheid tot onteigening van de fosphaathoudende terreinen van Santa Barbara boven twijfel wordt gesteld, het hare er toe zal bijdragen om tot het gewenschte resultaat, de hervatting van de werkzaamheden te geraken.

Differentieele rechten worden ingevolge de Venezolaansche wet van 3 Mei 1882 geheven van alle van

de Antillen afkomstige goederen. In het begin van 1905 werd echter daarenvens overgegaan tot de heffing van een additioneel recht van 30 pct. van op Curaçao overgescheepte Amerikaansche of Europeesche goederen. Het was de heffing van dit recht, die den handel groote schade berokkende. Sedert 12 Januari jl. wordt het echter niet meer geheven.

Ook de ondergeteekende heeft met genoegen gezien, dat de nieuw opgetreden Koloniale Raad met kracht medewerkt aan de ontwikkeling van de kolonie en blijkbaar meer vertrouwen in de toekomst van den landbouw stelt dan vroeger het geval was.

Dat de Gouverneur wel eens te veel neiging aan den dag legt om zijne meening in strijd met dien van den Raad door te zetten, is den ondergeteekende niet gebleken.

Meent hij, na hetgeen door hem ten vorigen jare daarover is gezegd, over de inkomstenbelasting thans niet in nadere beschouwing te behoeven te treden, ten aanzien van de onderwijsverordening zij het hem vergund er op te wijzen, dat de Gouverneur met prijsgeving van eigen inzichten op verschillende punten aan bezwaren van den Kolonialen Raad is tegemoet gekomen. Bij de openbare behandeling van die verordening in den Raad is dan ook door een der leden daarvoor zijn dank aan den Gouverneur betuigd. Alvorens van eene invoering van de verordening, die eerst één dezer dagen uit de kolonie ontvangen is, sprake kan zijn, zal moeten worden beslist of ten deze gebruik zal worden gemaakt van de bevoegdheid, aan de Kroon voorbehouden bij het tweede lid van art. 49 van het Regeeringsreglement. Het terzake aan de Koningin in te dienen voorstel is nog bij den ondergeteekende in overweging.

Door de macht, den raden van politie gegeven bij de artikelen 121-129 van het Regeeringsreglement, gevoegd bij de onderwerpen, waaromtrent in de artikelen 6, 10, 166, 181, 183 en 186, tweede lid, van dat reglement de bevoegdheid om ze bij plaatselijke keur te regelen, uitdrukkelijk verleend wordt, is aan de kleinere eilanden die mate van zelfstandigheid toegekend, waarop zij naar het oordeel van den ondergeteekende aanspraak hebben. En aangezien voorts op verlangen van den Gouverneur ook de ontwerp-begroting steeds in de hierbedoelde colleges behandeld wordt, kan de ondergeteekende niet toegeven dat van hunne kennis van plaatselijke toestanden en behoeften niet het profijt wordt getrokken, dat mogelijk is. Ten aanzien van het denkbeeld om aan de leden der raden schadeloosstelling toe te kennen veroorlooft de ondergeteekende zich te doen opmerken, dat voor zoover hem bekend, van de zijde der raden zelden ooit eenig verzoek in dien geest is gedaan. Zijns inziens zijn er dan ook voor een zoodanigen maatregel geen voldoende gronden aanwezig.

Bij Koninklijk besluit van 22 Maart n°. 46 is de heer M. NAMIAS DE CRASTO, die door den President van Venezuela benoemd werd tot consul van dat rijk op Curaçao, als zoodanig erkend en toegelaten. De scheepspapieren van op Venezuela varende Curaçaosche schepen worden door hem afgeteekend.

Het deed den ondergeteekende genoegen te vernemen dat men in het algemeen geen bedenking had tegen de gewijzigde inrichting van de begroting. Het niet geheel te onderwerpen bezwaar, dat daardoor enkele uitgaven zijn gecombineerd, die beter onder verschillende artikelen waren samengebracht, wordt naar meening van den ondergeteekende wel opgewogen door het voordeel dat door de vermindering van het aantal artikelen, aan veel noodeloozen omslag in de administratie een einde kan komen.

CURAÇAO.

I^{re} AFDEELING.

Art. 1. Onder het voor „uitgaven

voor het districtsbestuur“ uitgetrokken bedrag van f6200 is inderdaad begrepen de som van f3000, door den ondergeteekende blijkens de in het Voorloopig Verslag aangehaalde Nota van Wijziging betreffende de loopende begroting, voor eene betere regeling van het districtsbeheer noodig geacht. Het is den ondergeteekende niet gebleken, dat bij den Kolonialen Raad bezwaar tegen de nieuwe regeling bestond. Mogen al vele leden van dien Raad te kennen gegeven hebben, dat volgens hunne meening op den duur eene inkrimping van het aantal districtsmeesters wellicht niet in het belang van de geadministreerden zou blijken, zij verklaarden daarbij tevens, dat de nieuwe getroffen regeling, waarbij het beheer der vier buitendistricten tijdelijk aan twee ambttenaren is opgedragen, beter dan de vroegere geacht moeten worden. De post is dan ook zonder hoofdelijke stemming door den Kolonialen Raad aangenomen. De nieuwe regeling, die ook naar de meening van den ondergeteekende ten minste één jaar zal moeten duren om een goed oordeel over hare resultaten te kunnen vellen, is met ingang van 1 Mei jl. ingevoerd.

Art. 2. Met genoegen vernam de ondergeteekende, dat tegen den post geen bezwaar bestond. Ook van de begroting van 1904 was de gelijknamige post door den Kolonialen Raad afgevoerd. Bestond er voor den Minister DENHURG toen reeds aanleiding om hem toch weder voor te stellen, zij bestaat voor den ondergeteekende in nog meerdere mate, omdat sedert gebleken is, dat de detachering zeer goede resultaten oplevert.

Art. 3. De voorbereiding van de herziening der West-Indische pensioenregeling is nog niet afgelopen. De daarvoor noodige gegevens uit Curaçao zijn reeds ontvangen en verwerkt, doch aan de uit Suriname ontvangen gegevens ontbreken nog enkele. Laatstbedoelde gegevens kunnen echter spoedig verwacht worden waarna de voorbereiding hier verder zal kunnen worden voortgezet.

Art. 4. De werkzaamheden van de Kamer van koophandel en nijverheid bestaan in:

a. het uitbrengen van adviezen, het geven van inlichtingen en het doen van voorstellen aan den Gouverneur over onderwerpen den handel, den landbouw of de nijverheid betreffende;

b. het doen aan kooplieden, landeigenaren en ondernemers van zoodanige mededeelingen als de Gouverneur zal verlangen of de Kamer in het belang van handel, landbouw en nijverheid noodig zal achten.

Verschillende door de Kamer in 1905 verrichte werkzaamheden zijn vermeld in de paragraaf Handel en scheepvaart van het laatstverschenen Koloniaal Verslag (zie bladz. 22 van dat verslag).

(Wordt vervolgd).

Ingezonden Mededeelingen.

EMULSION DE SCOTT.

BRILLANTE MANIFESTACION.—

Así merece calificarse el siguiente espontáneo testimonio, que ha brotado de la pluma del Dr. F. A. Riquez, ilustrado y prominente facultativo de Caracas:

“Decir que la combinación de los hipofosfitos alcalinos con el aceite de hígado de bacalao es buena para el escrofulismo, la tuberculosis, los catarrros crónicos, la debilidad del organismo, etc., es una redundancia en que no debo insistir.

Mas declarar que la Emulsión de Scott realiza el difícil ideal de un preparado farmacéutico estable, bello, odorífero y hasta agradable al gusto, con base de aceite de bacalao, es un acto de justicia que no puedo negar á los señores Scott y Bowne.”

Eenige kennisgeving.

Wanneer U des nachts het haar uit elkander neemt, dan ziet U soms een leeg plek in de kruin, en ofschoon men die leegte niet ziet wanneer het haar opge maakt is, maakt zij U desniet-temin bezorgd.



BARRY'S TRI-COPHER-US

zal het haar op de leegte plaats- en doen groeien; hij voedt en versterkt de huid waar het haar groeit en waarvan zijn levenskracht afhangt.

Barry's Tricopherus roeit de schilfers uit en houdt het uitvallen van het haar tegen, en is bovendien onovertreffelijk om zijnen geur.

„HET HERT.”

Drinkt steeds het heerlijke Lans' export Bier „Het Hert” het heeft een zuiveren en aangename smaak en is het meest geschikte Bier voor ons warm klimaat, dewijl het zeer weinig alcohol bevat.

Agenten voor Curaçao,
DE LANNOY & C.

Adverteert steeds

Amigoe di Curaçao,
het meest gelezen der
hollandsche bladen in
deze Kolonie.

GRAFMONUMENTEN, GRAFZERKEN,

in MARMER, Belgisch, Beiersch
en Zweedsche GRANIET.

Groote Voorraad. — Billijke Prijsen.

PHOTO'S TER INZAGE.

Steenhouwerij. Marmerwerken.

H. A. EUWENS,

Oude Varkensmarkt. — Dordendaal.

Nijmegen. Holland



Compuesta de Aceite puro de hígado de bacalao de Noruega, con Hipofositos de cal y de soda. Es la cura más rápida, más permanente y más positiva de la

ANEMIA

Esta enfermedad ataca con más frecuencia a las mujeres, debido a que la sangre de la mujer contiene más agua y menos hemoglobina y menos sustancia mineral que la del hombre. La Emulsión de Scott es el

REGENERADOR DE LA SANGRE

por excelencia; la purifica, la nutre, la enriquece; restituye al cuerpo las carnes y las fuerzas, y da al rostro el color rosado de la buena salud. Es el reconstituyente más poderoso y más eficaz, tanto para la niña que va a la escuela, como para la madre que cria. Muy superior a todos los vinos tónicos, píldoras y preparaciones de hierro que se recomiendan, los cuales ennegrecen los dientes; enferman el estómago; causan estreñimiento y no curan la Anemia.

Nuestra marca de fábrica, representada por un “hombre llevando a cuestas un gran bacalao,” se encontrará adherida a las cubiertas de papel color salmón que envuelven los frascos de la Emulsión de Scott Legítima. Emulsiones que carecen de ésta marca deben rechazarse como productos inferiores que no tienen más semejanza con la Emulsión de Scott Legítima que la que hay entre una moneda buena y otra falsa. La de Scott cura. Las imitaciones empeoran.

SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK



Fotografia Soubllette.

Este muy conocido Taller o frece de nueve sus trabajos, sus numerosos clientes, acaba de recibir máquinas de las últimas invenciones y tiene con stantemente de venta aparatos é ingredientes frescos para el arte fotográfico.

HORAS DE TRABAJO:

De 8 A. M. — 4 P. M.

LET OP!

Ondergeteekende neemt hierbij de vrijheid het geëerd publiek zijne diensten aan te bieden. Kantooruren 8 v. m. — 2 n. m. Heerenstraat; huis No. 24.

J. L. C. MONSANTO,

Praktisijn.

LA DICHA EN EL HOGAR.

Elixir de Capuchino,

PREPARADO POR

H. SUELS,

Miembro de la Facultad Médica de los EE. UU. de Venezuela, Premiado con medalla de oro en la Exposición Industrial de Valencia, (Carabobo) 1901 y Universal de St. Luis, EE. UU. de América 1904.

Para la completa curación de: La anemia, abatimiento, vértigos, languidez, palpitaciones, color pálido, extenuación, empobrecimiento de la sangre, etc, etc, etc.

Agentes en Curazao,

DE LANNOY & Co

OTRABANDA,

BOTICA CENTRAL



Het aangezicht, de handen, het haar en de huid in 't algemeen, worden aanmerkelijk mooier door het gebruik van Reuter's Zeep. Deze zeep is geneeskrachtig, welriekend en geeft veel schuim, en door het gebruik ervan krijgt men een zeer aangenaam gevoel. De zwarte puntjes, zomersproeten, die dikwijls het aangezicht van de schoone dames ontsieren, hebben in

REUTER'S ZEEP

eenen onverbiddelijken vijand. De vermoeide ledematen worden er aanmerkelijk door gebaat.

Millioenen menschen gebruiken deze zeep, om hare fijne, geneeskrachtige, heelende en antiseptische hoedanigheden, die verkregen zijn uit de zes door de medische faculteit best bekende medicamenten.



LONGMAN & MARTINEZ

NEW YORK, U. S. A.

Se Venta Por Las Ferreterías

Almacenes de

DE ECHTE CURAÇAO-LIKEUR

GEDISTILLEERD DOOR

JOUBERT & Co.

van uitgezochte, versche Curaçaosche Oranjeschillen. Bekroond met 1sten Prijs, de Zilveren medaille, op de Koloniale Tentoonstelling, Mei 1904.

Te verkrijgen in de

Botica Nacional

Otrabanda

Drukker:

ALFREDO F SINTIAGO